

■ OPINIUNS

# Rumantsch grischun en scola? – Il temp è madir per ina discussiun

La radunanza generala da l'Unìun dals Grischs a Zernez ha mussà che en questa dumonda regia malsegrezza. Quai è enclegentaivel. Ils tschintg idioms scrits han ina tradiziun d'in per tschient onns ed èn daventads per blers da nus la lingua dal cor. Tge ha intimà il cussegl da la Lia rumantscha d'intervignir tar la Regenza areguard l'adiever dal rumantsch grischun en scola? Il cussegl è unanimamain da l'avis che

- il rumantsch grischun è indispensabel per rinforzar la preschientscha dal rumantsch
- il rumantsch grischun ha a lunga vista be ina schanza per in'acpetanza cumplaina, sch'el vegn instrui en scola, e quai da fund ensi.

Perquai è il cussegl persvas ch'il temp saja madir per discutir questa dumonda ed elavurar concepts e strategias per introducir il rumantsch grischun en scola. Ins sto studegiar differentas pussaivladads adattadas a las differentas situaziuns linguisticas. S'enclegia che en questa discussiun sto esser involvida era la magistraglia e che las decisiuns na vegnan prendidas da la Lia rumantscha, mabain da la Regenza e da las vischnancas. Gist sceptichers dal rumantsch grischun fan valair cun raschun ch'ina lingua administrativa na saja a lunga vista betg attractiva – tgi



Jost Falett, president LR.

10

legia gugent leschas e formulars d'impostas! La Lia rumantscha na decida pia betg – sia obligaziun esi da dar impuls e da sviluppar strategias per che la lingua possia survivor era en avegnir. Sco tar mintga «firma» na sa cunfan las ideas dal cussegl administrativ, ch'è responsabel per il survivor en avegnir, adina cun ils interess actuals dal mintgadi dals pertugads.

La lavur per la Rumantschia ans mussa adina puspè che cun 5 idioms

scrits essan nus surdumandads personalmain e finanzialmain – e quai tant il chantun ch'è responsabel per ils meds d'instrucziun sco la Lia rumantscha. In per exempels:

- Cudeschs da scola: Ils ultims cudeschs da quint per la scola primara scrits en 7 idioms (tudestg, talian e 5 idioms rumantschs) han custà tschient millis francs. Tge pussaivladads per far lavur d'integraziun ed autra promoziun linguistica avess ins cun edir ils cudeschs da scola be en 1 rumantsch! Ils custs per tut ils meds d'instrucziun, per meds per imprendier rumantsch («Lingia directa») e per ils dicziunaris regionalis èn enorms. Vitiers vegnan ils cunfins personalis: fin ch'ils cudeschs en 5 idioms èn prontos, n'èn els per part betg pli actuals.

- Cudeschs per uffants e giuvenils: Tge faschain nus? Oz translatain nus mintg'onn in per cudeschs actuals en ils differents idioms. Fin ch'els cumparan en rumantsch èn els per gronda part gia legids en tudestg. Ina schanza dad esser actuals avain nus be sch'ina chasa editura dat ora il medem mument ils cudeschs en tudestg e rumantsch.

- Program da correctura: Blera glied en l'administraziun ed en l'economia discurra bain rumantsch, ma è memia

malsegira da scriver rumantsch. In program da correctura è indispensabel per schlargiar l'adiever dal rumantsch en l'economia. Tut las linguas scrittas sa servan oz d'in program da correctura. In ans pudain prestar era nus (e quel è pront) – ma betg 5. La giuventetgna s'occupescha oz cun Internet – e quai vegn ad esser il med da comunicaziun da l'avegnir. Co vul la Lia esser actuala cun sia homepage en plirs idioms (dal rest: nossa adressa è: <http://www.spin.ch/liarumantscha/>)!

- Lingua economica: Ils emprims pass dattan curaschi: las bancnotas, la posta, il latg grischun, segiranzas, bancas e diversas interpresas mussan las pussaivladads e l'acpetanza; ma sco ditg – la premissa è ina lingua. A la Scuntrada ha Marcus Munsch, polier da construcziun, preschentà las pussaivladads per rumantschar la comunicaziun scritta en l'industria da construcziun. Ils programs da computer per las offertas èn oz standardisads per tudestg, franzos e talian. Senza lavur supplementara po il computer trasmetter quels era en rumantsch – sche nus purschain il program.

Il svilup da noss temp è enorm – era sin il champ linguistic. Schanzas da survivor ha mo tgi che s'adatta. Be cun ina lin-

gua unida avain nus la forza da mussar questa preschientscha ch'è necessaria per ina lingua moderna, applitgbla per l'adiever en la vita dal mintgadi. Mintga lingua vegn emprendida, sch'ella vegn duvrada – era il rumantsch. E la basa per imprendier las linguas è la scola. Per il scolar da l'emprima classa na dependa quai sch'el empra a scriver eau / eja / aja / eu / jou / jeu u jau. En tut las linguas avain nus savens da scriver auter che quai che nus pronunzian (p.ex. Rhein en tudestg / L'eau n'est pas pour toi en franzos / How do you do? en englais.

Il temp è madir per ir a la lavur, e la via è anc lunga. La proxima lavur vegnan las magistras ed ils magisters a far en lur conferenzas. Il Departament d'educaziun furma ina grupp da concepts sco quai che la Regenza aveva decis ils 2 da fenadur 1996 en connex cun ils resultats da la retschertga representativa davart l'acpetanza dal rumantsch grischun.

Las vivas discussiuns èn ina cumprova per il ferm engaschament, per la voluntad da mintgina e mintgin da cultivar e sviluppar uschia noss rumantsch che bleras generaziuns al possian anc giudair. Cultivar l'idiom en l'atgna regiun e s'avrir ad ina identitad rumantscha cuminaivla, quai vegn ad esser la via per cuntanscher questa finamira.